



BUDGET 2021

Bangkit Lebih Kukuh Bersama



Ketidakpastian dalam dunia pasca COVID-19



Pemulihan yang tidak menentu dan tidak sama rata



Amalan dasar perlindungan yang semakin meningkat



Peralihan dalam rantai bekalan global



Perubahan iklim



Kita boleh mengubah **Cabaran**
menjadi **Peluang**

Kami terus memperbaiki kehidupan rakyat Singapura, dan membantu mereka mengharungi pandemik ini

Perumahan dan Estet-estet

- Membina lebih banyak flat
- Memberi nafas baru kepada semua estet
- Geran Perumahan CPF yang dipertingkatkan
- Menggantung caj bayaran lewat bagi bayaran gadai janji HDB yang tertungggak



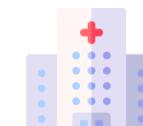
Pengangkutan Awam

- Mempertingkatkan rangkaian laluan kereta api
- Menambah jumlah bas
- Tiada kenaikan tambang pengangkutan awam pada 2020



Penjagaan Kesihatan

- Membina hospital dan poliklinik baru
- Skim Bantuan Kesihatan Masyarakat (CHAS)
- Pakej-pakej Generasi Perintis dan Merdeka
- Vaksinasi COVID-19 percuma



Kami terus memperbaiki kehidupan rakyat Singapura, dan membantu mereka mengharungi pandemik ini

Pendidikan

- Meningkatkan subsidi prasekolah
- Menambah bilangan tempat di prasekolah
- KidSTART dan UPLIFT
- Peranti-peranti Pembelajaran Digital



Pekerjaan dan Ekonomi

- Perancangan Perubahan Industri
- SkillsFuture
- Skim Bantuan Pekerjaan
- Pakej Pekerjaan dan Kemahiran SGUnited, termasuk Insentif Pertumbuhan Pekerjaan





Bangkit Lebih Kukuh Bersama

Kita akan bangkit lebih kukuh dengan:

Sentiasa berwaspada

dalam usaha kita memerangi COVID-19

Merebut peluang pertumbuhan

untuk bangkit lebih kukuh sebagai satu ekonomi dan tenaga kerja

Memperkuat kontrak sosial kita

dan kekal teguh serta bersatu padu

Membina Singapura yang hijau dan mampan

untuk generasi-generasi akan datang

Kita akan melakukannya bersama-sama sebagai satu Singapura

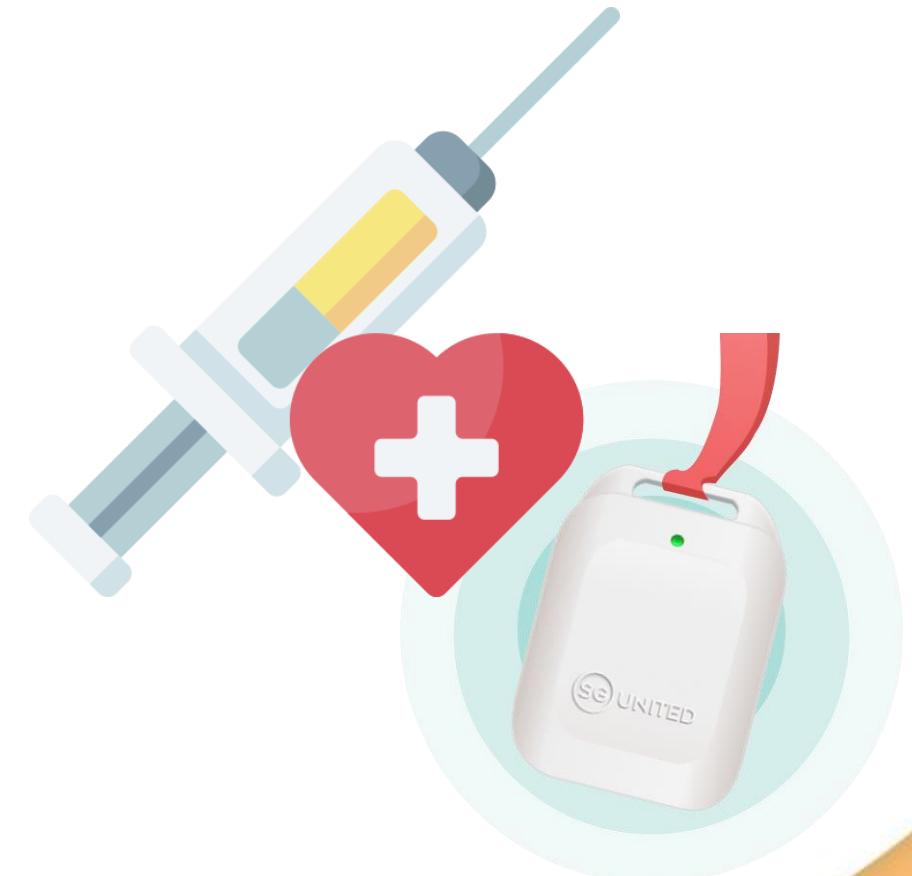




Sentiasa Berwaspada
perjuangan kita **Memerangi COVID-19**

Pembukaan semula yang selamat:

- Mempergiatkan vaksinasi
- Membendung penularan virus:
 - ✓ Pengesahan hubungan dengan kes yang disahkan
 - ✓ Ujian
 - ✓ Jarak selamat





Bangkit Lebih Kukuh
sebagai satu **Ekonomi dan Tenaga Kerja**

Bagi para pekerja

• Melanjutkan Skim Bantuan Pekerjaan

- ✓ Menampung gaji para pekerja tempatan dalam sektor-sektor yang lebih teruk terjejas hingga September 2021
- ✓ Sektor-sektor lain akan terus menerima bantuan hingga Mac 2021



Bagi perusahaan

- **Bagi membantu syarikat-syarikat mendapatkan kredit:**
 - ✓ Melanjutkan **Program Pinjaman Penyambung Sementara**
 - ✓ Mempertingkatkan **Skim Pembiayaan Perusahaan**
- **Bagi sektor-sektor yang paling teruk terjejas dan terus terkesan:**
 - ✓ Lebih **banyak bantuan kewangan** dan sokongan untuk sektor penerbangan
 - ✓ Menyediakan **Pakej-pakej Daya Tahan Seni & Budaya, dan Sukan** untuk membantu sektor-sektor ini pulih
 - ✓ **Dana Bantuan Kewangan COVID-19** untuk Pemandu akan terus membantu pemandu teksi dan kereta sewa privet

\$24 bilion diperuntukkan untuk membantu para pekerja dan syarikat-syarikat bangkit lebih kukuh

Bagi para pekerja

- **Insentif Pertumbuhan Pekerjaan dilanjutkan hingga akhir September 2021**
 - ✓ Membantu lebih ramai individu mendapatkan pekerjaan dalam sektor-sektor baru yang sedang berkembang
- **Program-program meningkatkan kemahiran dilanjutkan hingga akhir Mac 2022**
 - ✓ Laluan Pertengahan Kerjaya SGUnited dan Kemahiran SGUnited bagi individu pertengahan kerjaya
 - ✓ Program Pelatih SGUnited untuk siswazah baru
- **Program Fellowship Inovasi & Perusahaan**
 - ✓ Memupuk para pemimpin dalam bidang teknologi dan inovasi



Bagi para pekerja

- **Memperketatkan kuota pekerja asing:**

- ✓ Mengurangkan jumlah pemegang Pas S dalam sektor perkilangan
- ✓ Terus menyemak rangka kerja Pas S

- **Menyokong kenaikan gaji bagi para pekerja tempatan:**

- ✓ Melanjutkan Skim Kredit Gaji selama setahun

- **Menarik penduduk tempatan untuk menyertai
sektor-sektor yang sedang berkembang:**

- ✓ Menaikkan gaji para pekerja penjagaan kesihatan

- **Menyokong pindahan kemahiran:**

- ✓ Melanjutkan Program Pindahan Keupayaan hingga akhir September 2024



Bagi perusahaan

- **Memacu inovasi**
 - ✓ Merintis **Pencetus Usaha Inovasi Korporat**
 - ✓ Mempertingkatkan **Platform Inovasi Terbuka**
- **Menggalakkan kerjasama sejagat**
 - ✓ Memperluaskan **Perikatan Inovasi Sejagat**



Bagi perusahaan

Membantu syarikat-syarikat yang mencatatkan pertumbuhan yang tinggi dan syarikat-syarikat pemula untuk berkembang

- Skim Pembiayaan Perusahaan – Program Berkongsi Risiko Hutang



Membantu syarikat-syarikat besar tempatan berkembang ke luar negara

- Platform Pendanaan bagi Perusahaan Tempatan



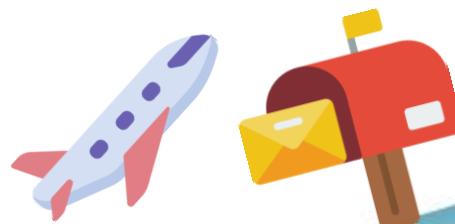
Memudahkan penggunaan teknologi baru atau teknologi huraian berskala besar

- Program Teknologi Baru



Bagi perusahaan

- **Mulai 1 Januari 2023, GST akan juga dikenakan untuk:**
 - ✓ Barang bernilai rendah yang diimport melalui udara atau pos
 - ✓ Perkhidmatan-perkhidmatan bukan digital oleh syarikat-kepada-pengguna yang diimport
 - contohnya, interaksi secara langsung bersama penyedia khidmat dari luar negara bagi pendidikan, latihan kecergasan dan sebagainya
- **Para pembekal barang dan penyedia khidmat dari luar negara akan juga dikenakan GST yang sama seperti para pembekal tempatan**





**Bangkit Lebih Kukuh
sebagai satu Masyarakat**

Kami membantu rakyat Singapura yang terjejas akibat COVID-19

Bagi semua keluarga

Pakej Bantuan Keluarga

Bagi para pekerja dan individu yang bekerja sendiri

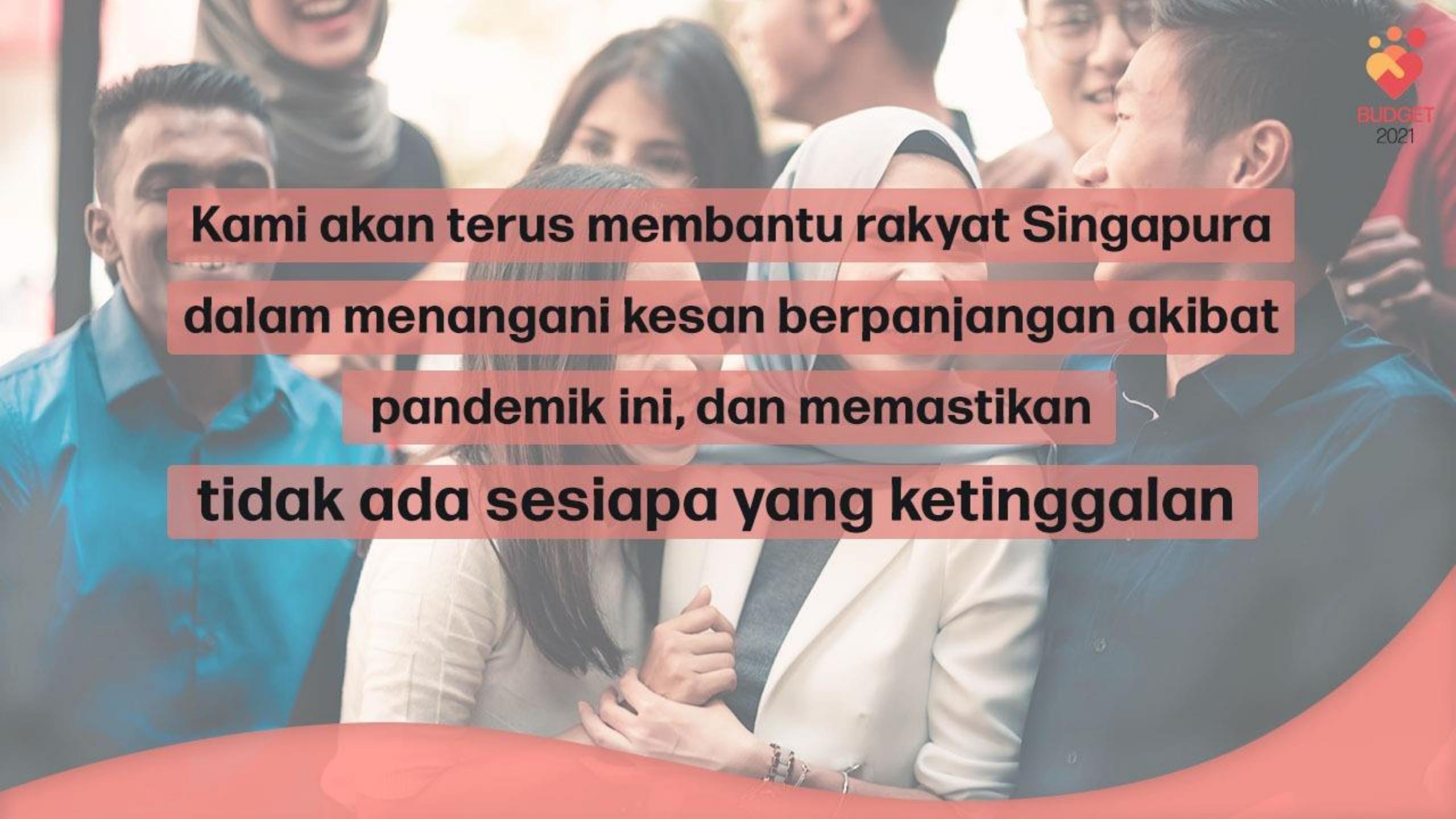
Geran Bantuan COVID-19

Skim Bantuan Pendapatan bagi Individu yang Bekerja Sendiri

Dana Bantuan Kewangan Sementara

Bagi para pekerja dan keluarga-keluarga berpendapatan rendah melalui

Baucar Daya Kerja,
Barangan Dapur dan GST



**Kami akan terus membantu rakyat Singapura
dalam menangani kesan berpanjangan akibat
pandemik ini, dan memastikan
tidak ada sesiapa yang ketinggalan**

Geran Pemulihan COVID-19

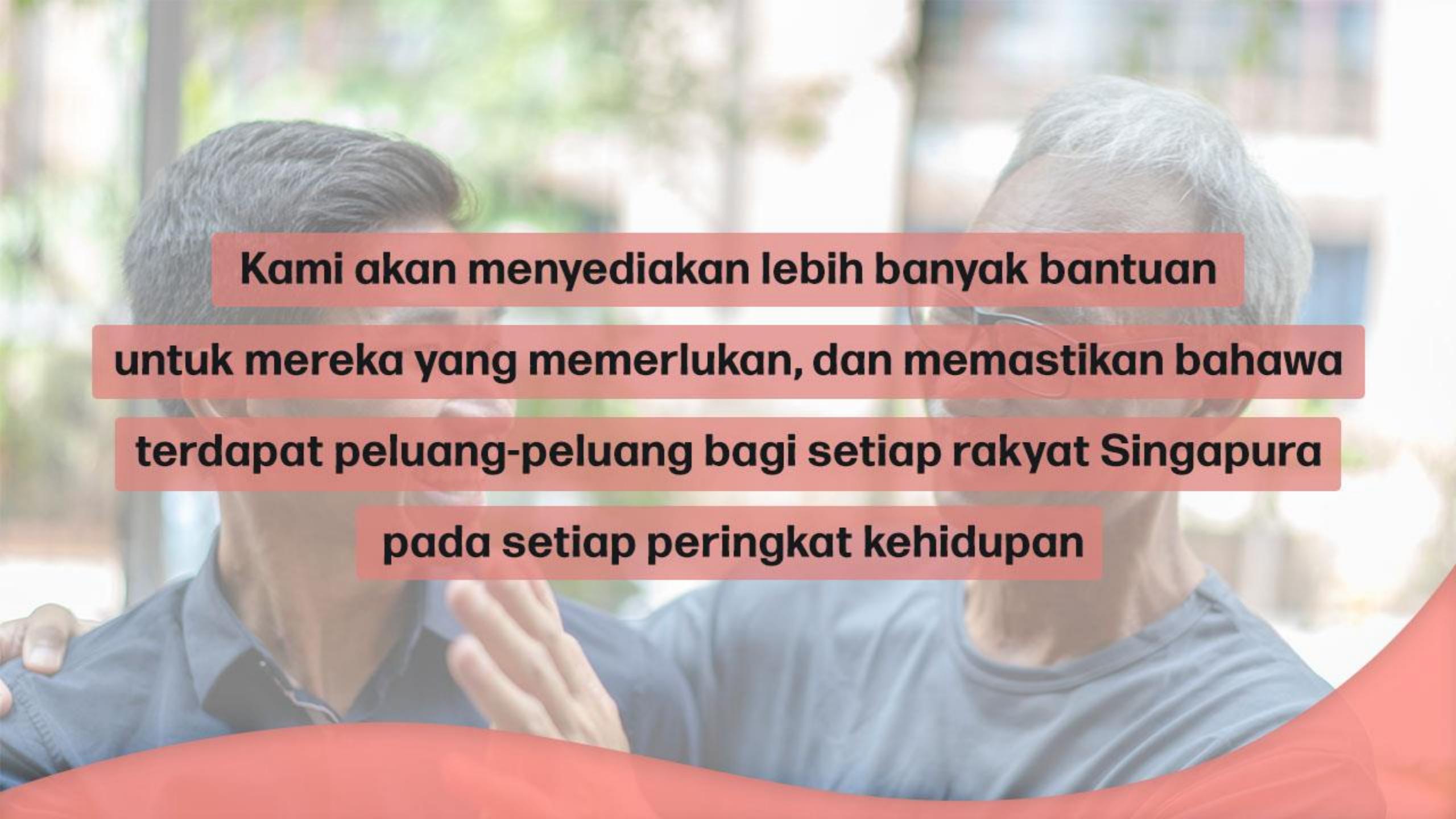
Bagi membantu mereka yang kehilangan pekerjaan atau pendapatan

Pakej Bantuan Keluarga Tambahan

Sekitar \$900 juta diperuntukkan

- Rakyat Singapura berumur 21 tahun dan ke atas yang layak: **Baucar GST – Bayaran Khas Tunai sekali sahaja sebanyak \$200**
- Setiap anak-anak rakyat Singapura di bawah umur 21 tahun: **Tokokan sebanyak \$200**
 - ✓ Melalui Akaun Pembangunan Anak, Edusave, atau Pendidikan Posmenengah
- Keluarga yang layak yang tinggal di HDB:
 - ✓ Tambahan sehingga \$200 dalam bentuk rebat perbekalan melalui **Baucar GST – Bayaran Khas U-Save**
 - ✓ **Rebat Bayaran Perkhidmatan dan Penyenggaraan (S&CC)** dilanjutkan selama satu tahun lagi
- Semua keluarga rakyat Singapura: **Baucar-baucar Majlis Pembangunan Masyarakat (CDC) sebanyak \$100**
 - ✓ Untuk digunakan di kedai-kedai di estet perumahan dan di pusat-pusat penjaja



A photograph showing a man and a woman from the chest up. They are both looking down at a red surface, possibly a table or a book, which is only partially visible in the bottom foreground. The man has dark hair and is wearing a light blue button-down shirt. The woman has light-colored hair and is wearing a grey t-shirt. They appear to be engaged in a shared activity.

**Kami akan menyediakan lebih banyak bantuan
untuk mereka yang memerlukan, dan memastikan bahawa
terdapat peluang-peluang bagi setiap rakyat Singapura
pada setiap peringkat kehidupan**

- **Kita bermula dari awal**

- ✓ **Program Rintis Bantuan Inklusif:**

- Membolehkan lebih ramai kanak-kanak yang mempunyai keperluan berlainan untuk memasuki prasekolah



Bagi golongan yang mudah terjejas

Lebih banyak bantuan bagi golongan yang paling memerlukan



Kumpulan Kerja Rakan Tiga Pihak untuk Pekerja-pekerja Berpendapatan Rendah

- Mencari cara-cara untuk menaikkan taraf para pekerja berpendapatan rendah



Memperluaskan ComLink ke seluruh negara

- Sepanjang dua tahun akan datang untuk membantu dengan lebih baik keluarga yang mempunyai anak-anak yang tinggal di flat-flat sewa



Menambah peluang-peluang pekerjaan

- Untuk orang-orang kurang upaya



Kami akan terus mengenal pasti dan membantu mereka yang memerlukan lebih banyak bantuan

- Peruntukan lebih tinggi bagi **Geran Pengamal Awal bagi Pengambilan Pekerja Lanjut Usia** dan **Geran Pengambilan Bekerja Semula secara Sambilan**
 - ✓ Membantu para pekerja lebih berusia untuk terus bekerja





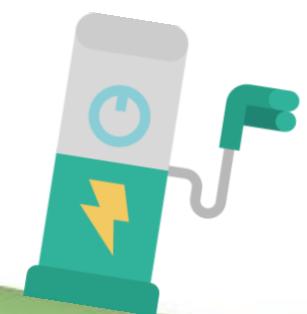
Kediaman yang mampan bagi Semua

- **Menggunakan kenderaan yang lebih mesra alam**

- ✓ \$30 juta diperuntukkan bagi inisiatif-inisiatif berkaitan Kenderaan Elektrik (EV)
- ✓ Menyokong penggunaan EV dengan mempercepatkan **pelaksanaan prasarana mengecas kenderaan**
- ✓ **Insentif** untuk peralihan ke arah penggunaan EV

- **Mengurangkan penggunaan kenderaan enjin pembakaran dalaman**

- ✓ Menaikkan cukai petrol, dengan imbangan disediakan untuk para pemandu yang terjejas



Mengimbangi kenaikan cukai petrol bagi kenderaan petrol/ petrol-hibrid:

Motosikal

- **Rebat Cukai Petrol dalam bentuk tunai** bagi para pemilik individu motosikal dengan keupayaan enjin:
 - Sehingga 200cc: \$80
 - Daripada 201 – 400cc: \$50
- **Rebat cukai jalan raya sebanyak 60%** untuk setahun



Kenderaan barang dan bas

- **Rebat cukai jalan raya sebanyak 100%** untuk setahun



Teksi dan Kereta Sewa Privet

- **Rebat Cukai Petrol sebanyak \$360,** diberikan sepanjang empat bulan kepada para pemandu aktif
- **Rebat cukai jalan raya sebanyak 15%** untuk setahun



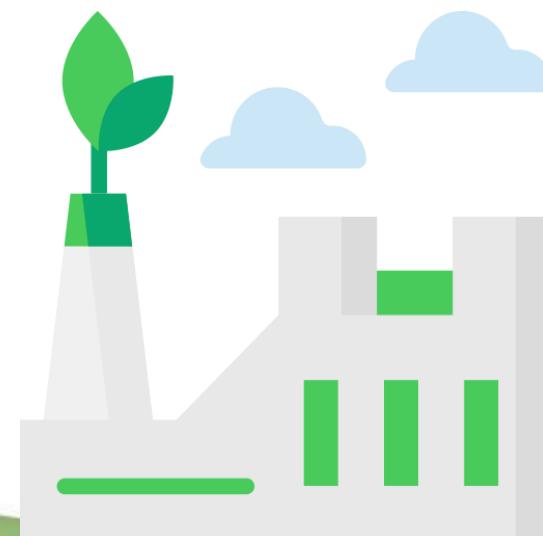
Kereta

- **Rebat cukai jalan raya sebanyak 15%** untuk setahun



- **Membantu usaha seluruh negara kita:**

- ✓ Membantu industri-industri kita untuk mengurangkan pengeluaran gas-gas yang mencemarkan
- ✓ Bekerjasama dengan rakyat Singapura dan menyokong projek-projek mengenai kemampanan



Strategi Fiskal Yang Mampan untuk masa hadapan kita



Kedudukan kewangan kita yang kukuh telah membantu kita mengelakkan keadaan terburuk, dan meletakkan negara kita dalam kedudukan yang baik untuk kembali pulih

Kita mesti terus mengambil pendekatan berhati-hati dan mampan, supaya dapat memenuhi keutamaan-keutamaan akan datang dan mengharungi krisis-krisis pada masa hadapan

Kenaikan GST antara 2022 – 2025 untuk menampung perbelanjaan berulang bagi penjagaan kesihatan dan keperluan sosial



Kenaikan GST tidak akan dilaksanakan pada 2021 disebabkan keadaan ekonomi, tetapi perlu dilaksanakan dalam masa yang tidak terlalu lama

Kami akan mengurangkan kesannya terhadap rakyat Singapura

Pakej Jaminan GST akan menangguhkan kesan daripada kenaikan kadar GST untuk:

- ✓ Sekurang-kurangnya lima tahun bagi kebanyakan keluarga rakyat Singapura
- ✓ 10 tahun bagi keluarga berpendapatan rendah

Menampung perbelanjaan GST bagi keluarga berpendapatan rendah dan pertengahan:

- ✓ GST bagi penjagaan kesihatan dan pendidikan awam yang bersubsidi akan terus diserap
- ✓ Mempertingkatkan skim Baucar GST tetap





**Bangkit Lebih Kukuh
sebagai satu Komuniti**

- **Dilanjutkan hingga akhir 2023**

- ✓ **Potongan cukai sebanyak 250% bagi derma yang diberikan kepada Institusi-institusi Bertaraf Awam (IPC)**
- ✓ **Skim Rakan Kongsi Perniagaan dan IPC** untuk menggalak kesukarelawanan daripada syarikat-syarikat



Kesimpulan





BUDGET
2021



Belanjawan 2021 akan membantu kita memenuhi keperluan-keperluan masa terdekat untuk memerangi pandemik COVID-19, dan meletakkan negara kita dalam kedudukan yang baik untuk berkembang maju dalam kebiasaan baru

Bersama, kita akan **Bangkit Lebih Kukuh**

Contoh 1: Pasangan muda dengan seorang anak kecil



Bapa 34 tahun bergaji \$2,200 sebulan

Ibu 32 tahun bergaji \$2,300 sebulan

Anak lelaki 3 tahun -

Jenis kediaman Flat HDB 3 bilik

Contoh 1: Pasangan muda dengan seorang anak kecil



Pasangan muda dengan seorang anak kecil boleh menerima faedah-faedah bernilai lebih daripada \$134,000 pada 2021

Pakej Bantuan Keluarga Tambahan

Baucar GST – Bayaran Khas Tunai, Baucar GST – Bayaran Khas U-Save, Tokokan Akaun Pembangunan Anak (CDA), Baucar CDC, Rebat S&CC

Sekitar \$1,000

Baucar GST - Tunai

\$600

Baucar GST – U-Save

\$355

Subsidi-subsidi penjagaan kesihatan

Lebih daripada \$1,000

Bantuan prasekolah

Termasuk subsidi penjagaan anak dan sumbangan CDA

\$11,880

Geran Perumahan

Pasangan menempah sebuah flat jualan semula berdekatan rumah ibu bapa mereka dan layak menerima Geran-geran CPF dan Geran Perumahan Berhampiran

\$120,000

Jumlah

**Lebih daripada
\$134,000**

Contoh 2: Keluarga 3 Generasi



Nenek	72 tahun	sudah bersara
Bapa	45 tahun	bergaji \$6,500 sebulan
Ibu	42 tahun	bergaji \$2,300 sebulan
Anak perempuan	13 tahun	pelajar sekolah menengah
Anak lelaki	10 tahun	murid sekolah rendah

Jenis kediaman Flat HDB 5 bilik

Contoh 2: Keluarga 3 Generasi



Keluarga 3 Generasi boleh menerima faedah-faedah bernilai lebih daripada \$35,500 pada 2021

Pakej Bantuan Keluarga Tambahan

Baucar GST – Bayaran Khas Tunai, Baucar GST – Bayaran Khas U-Save, Tokokan Edusave, Baucar CDC, Rebat S&CC

Sekitar \$1,200

Baucar GST - Tunai

\$600

Baucar GST – U-Save

\$275

Bantuan pendidikan

Termasuk subsidi-subsidi pendidikan dan sumbangan Edusave

Lebih daripada \$25,500

Subsidi-subsidi penjagaan kesihatan

Lebih daripada \$7,500

Tokokan MediSave

Di bawah skim Baucar GST dan Pakej Generasi Perintis

\$500

Jumlah

Lebih daripada \$35,500